**(VS01)  –   [FA]    Lebenslauf, ein Vorstellungsgespräch / رزومه، مصاحبه**

**Die telefonische Anfrage  /  استعلام تلفنی**

|  |  |
| --- | --- |
| Anruf bei der Firma „Eins-Zwei-Drei“.  Anfrage für eine Stelle als Lehrling oder Praktikant. | شرکت را "یک-دو-سه" صدا کنید.  درخواست موقعیت به عنوان کارآموز یا کارآموز. |
| Guten Tag, hier ist Firma „Eins-Zwei-Drei“.  Was kann ich für Sie tun? | سلام، این شرکت "یک - دو - سه" است.  چه کاری می توانم برای شما انجام دهم؟ |
| Guten Tag, hier ist < …name… >.  Ich frage wegen einer Stelle  als Lehrling oder Praktikant an. | سلام، این < …نام… > است.  در مورد شغل می پرسم  به عنوان یک کارآموز یا کارآموز |
| Ja, danke.  Ich gebe Sie an das Personalbüro weiter,  bitte warten Sie einen Moment. | بله، ممنون  من شما را به دفتر پرسنل منتقل می کنم،  لطفا یک لحظه صبر کنید |
| Personalbüro, Sie sprechen mit Meier,  Sie fragen wegen einer Stelle an? | دفتر پرسنل، شما با مایر صحبت می کنید،  آیا در مورد یک موقعیت پرس و جو می کنید؟ |
| Ja, ich habe gehört,  Sie haben vielleicht eine Stelle  als Lehrling oder Praktikant frei. | بله شنیدم  ممکن است شغلی داشته باشید  رایگان به عنوان کارآموز یا کارآموز. |
| Ja, derzeit nehmen wir öfter jemanden auf.  Für welchen Bereich interessieren Sie sich?  Es gibt Stellen im Büro, in der Werkstatt  oder in der Betreuung unserer Kunden. | بله، ما در حال حاضر بیشتر افراد را جذب می کنیم.  به کدام منطقه علاقه دارید؟  موقعیت هایی در دفتر، در کارگاه وجود دارد  یا در حمایت از مشتریانمان |
| Ich bevorzuge die Werkstatt, den technische Bereich, wenn möglich.  Eventuell auch im Büro. | من کارگاه، حوزه فنی را ترجیح می دهم،  در صورت امکان  شاید هم در دفتر. |
| Ja, das kann ich mir vormerken.  Bitte senden Sie uns Ihren Lebenslauf  und Zeugnisse aus der letzten Zeit,  aber bitte nur Kopien, keine Originale. | بله، من می توانم آن را به خاطر بسپارم.  لطفا رزومه خود را برای ما ارسال کنید  و شهادت های دوران اخیر  اما لطفا فقط کپی کنید نه اصل. |
| Ich habe Ihre Postadresse,  das sende ich gleich morgen. | من آدرس پستی شما را دارم،  فردا میفرستم |
| Schauen Sie sich unsere Web–Seiten an,  da können Sie alles auch elektronisch senden. | به صفحات وب ما نگاهی بیندازید،  شما همچنین می توانید همه چیز را به صورت الکترونیکی ارسال کنید. |

|  |  |
| --- | --- |
| Wird dann ein Vorstellungsgespräch stattfinden? | اونوقت مصاحبه میشه؟ |
| Ja, der nächste Termin wird voraussichtlich in zehn Tagen sein.  Das können Sie sich schon vormerken,  Sie erhalten noch eine Nachricht von uns. | بله، تاریخ بعدی پیش بینی می شود  ده روز دیگه باشه  شما قبلاً می توانید به یاد داشته باشید که  پیام دیگری از ما دریافت خواهید کرد. |
| Haben Sie noch eine Frage?  Sonst danke ich Ihnen für Ihren Anruf,  auf Wiedersehen. | آیا سوال دیگری دارید؟  در غیر این صورت از تماس شما متشکرم  خداحافظ |
| Ich bedanke mich auch,  und wünsche einen schönen Tag, auf Wiedersehen. | من هم می خواهم تشکر کنم  و روز خوبی را برای شما آرزو می کنم، خداحافظ. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diese Seite  این صفحه | diesen Text anhören به این متن گوش کن | Kapitelseite: Arbeit, Bewerbung  صفحه فصل: کار، کاربرد |